

Emblema 3



Motes

"Pacatum ipse regam avitis virtutibus orbem."

En persona regiré el orbe pacificado con ancestrales virtudes.

- **Traducido por:** Nosotros.

- **Ubicación:** Al final de la glosa

- **Observación:**

- **Fuente del mote:**

1. "4,17." de la obra ecl. **Texto exacto:** PACATUMque REGET patriis VIRTUTIBUS ORBEM. **Intermediarios:** OV. epist. 9,13: Respice vindicibus PACATUM viribus ORBEM.
Constantinus I, Conciones. Oratio ad sanctorum coetum 20 [Col. 0457A].
SEDL. Carmen de incarnatione [Col. 0777A].
Auctor incertus, Liber de promissionibus et praedictionibus Dei 3,7 [Col. 0821A]
Petrus Abaelardus, Introductio ad theologiam in libros tres divisa 1,21 [Col. 1032A]
Petrus Abaelardus, Theologia christiana 1,5 [Col. 1163C]

Glosa

En la divisa del Delfín se unen las divisas de sus padres, con las que se señalan su noble genealogía por parte de ambos progenitores, y su virtud y fuerza.

Picturas

- **Motivo:** Un delfín coronado que nada sobre las olas del mar sostiene sobre su dorso un globo terráqueo cercado por un anillo con forma de creciente lunar, y adornado con un diamante. Del interior del anillo surgen dos coronas vegetales, una de palmera y otra de olivo.
- **Significado:** Empresa del rey Delfín de Francia, que representa al propio monarca -delfín coronado-, transportando un jeroglífico formado por un globo terráqueo dentro de un anillo con un diamante -divisa de la casa Medicis- con forma de creciente lunar -divisa de su padre-, significando las ramas vegetales la victoria -palma- y la paz venidera -rama de olivo-. De este modo el rey Delfín significa su noble genealogía por parte de padre y madre, tanto la

claridad de su linaje por parte del creciente como su virtud y fuerza invencible en el mundo por medio del diamante y el orbe terrestre.

- **Observación:**
- **Fuente de la imagen:** Fuente de la imagen no disponible.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Delfín, Divisa, Fuerza, Genealogía, Linaje, Medalla, Virtud
- **Onomásticas:** Delfín, Medicis, Romanos
- **Onomásticas:** Anillo (Humano, Objetos), Corona (Humano, Insignia / Recompens), Delfín (Animales, De agua), Diamante (Elementos, Tierra), Globo terráqueo (Macrocosmos, Orbe), Palma (Plantas, Árboles), Rama de olivo (Plantas, Árboles)

Páginas digitalizadas



La primera de lasquales deuissas queriendo tambien seguir el otro Emperador Tito, hijo de Vespasiano en lugar de la mariposa y del cancrejo hizo poner en sus medallas vn Delphino y vna ancla de naue al modo que aqui arriba vemos debochado.

P A R



Subre este proposito aqui pondre esta Deuissa que yo querria attribuir al Rey Delphino, si la tuuiesse menester, es a saber, vn Delphino teniẽdo en cima de si vn globo dela tierra cercado dun anillo con vn diamãre (antigua Deuissa de la casa de Medicis) y de vn Cresciẽte (Deuissa de su padre) del qual saldria dos ramos el vno de Palma por la victoria, y el otro de oliuera por la paz venidera cõ semejãres palabras, PACATVM IPSE REGAM AVITIS VIRTVTIBVS ORBEM. Significando primeramente por esta rason su noble genealogia de parte de padre y madre juntando las Deuissas dambo, declarando por el Cresciẽte la claridad de su linage, y por el Diamante su virtud y fuerza inuencible enel mundo, figu-

F 3

rado por el globo, como los antiguos Romanos hizieron pintar en las medallas.

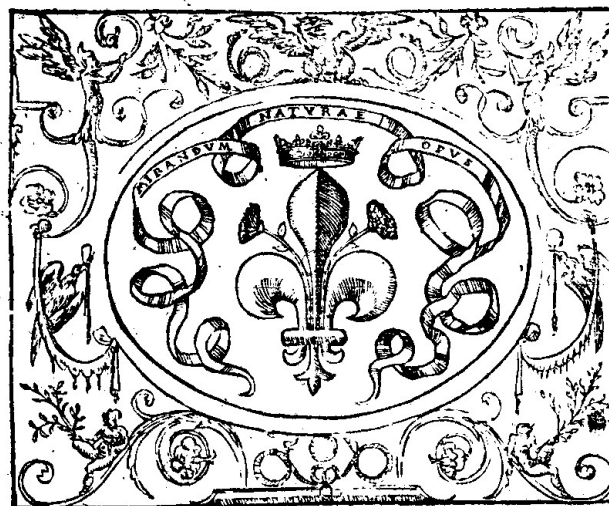
POR LA REYNA DE FRANCIA.



Pues yo entre en meritos y alabanzas de las personas, entre estas mis Devisas, si quisiese yo hazer otra por la Reyna de Francia, que otra inuencion podria yo hallar mejor que de pintar vna estrella en el medio duna sierpe coronada, muerdiendo su cola, con estas palabras, FATO PRVDENTIA MAIOR. Significando que aunque las estrellas vuiesen al principio excolido esta princeza virtuosa por ser hija de tan sabido padre y madre, como era el Duque Durbini y madama de Bolonia, sobrina de tan grãde Pontifice Clemente VII. muger de tan alto, poderoso, inuencible y virtuoso Principe Henrico II. Rey de Frãcia, y madre de tan hermosos y reales hijos.

hijos, empero su grãde virtud, modestia y paciẽcia se a regido con el tiempo, quella es notada entre las mäs dichosas, mas amadas y alabadas Reynas que jamas fueron en Francia.

POR LA DEFVNTA REYNA DE NAVARRA, Y MADAMA MARCVERITA DE VALOIS.



Seguiendo este razonamiento, y no queriẽdo olvidar dos Reales Marguaritas, la vna fue aquella de Nauarra y la otra hija y hermana de Rey, digo que auiedo respeto al maravilloso ingenio, y ala grande doctrina dentro de ella, yo no podria hallar mejor ni mas linda Devisa, que de hazer pintar vna flor de liz, de la qual saliesse dos Marguaritas coronadas, con estas palabras, MIRANDVM NATVRAE OPVS.

POR

